

交通銀行香港分行

BANK OF COMMUNICATIONS, HONG KONG
(總管理處設在北京)
經營一切銀行業務
辦理各種港幣存款
代辦：北京中國銀行總管理處
人民幣存款
幣值穩定 安全可靠 港幣折算 在港收付
附設：海外服務部
香港分行德輔道中3號A電話5-259261-7
3A, Des Voeux Road, C., Hong Kong
電報掛號：Commubank

特稿

吃在新加坡

橫街小巷，擺滿酸辣羊肉羹、紅燒牛腩，有如香港大排檔……

還供應桌椅和售賣冷熱飲料。他們之間的工作範圍，也劃分得清清楚楚。食客們走入舖子，無論是饑不擇食的一坐下便叫茶，或是閒情逸致的先巡視一番，看看今天的胃口配合那樣的菜，或是直接與賣菜的老闆和夥計打交道的。結賬時，也由賣主方面紛紛前來收帳，從來沒有賣主條條的收了牛肉麵的錢，或是賣雲吞的收了雞絲麵的錢，沒有一個人用紙寫過一個字，也沒有人做錯一件事，這樣的行政，怎不叫人佩服？至於那咖啡店店主，除了坐享其成的收房租之外，只瞪着眼睛注意小夥計，看他抹桌子的布夠不夠乾淨而已。

這種組織的優點，顯然是多方面的。從食客來說，大抵像食物種類相當多的飯店，而擅長烹飪的廚師比飯店還要多些。價廉物美之外，而且服務快而樂。凡是去過大門可以開關的式飯店，大膽只叫一碗雞絲麵的人，都不會忘記那些夥計懶洋洋的怪臉色，有時碰了飯店的生意，還得恭恭敬敬先上齊了四菜一湯，才慢慢端碗半生半熟的麵來自己桌上。相形之下，誰不願意去吃大排檔？又香又鮮，又快又便宜，又受歡迎呢？尤其是趕時間的人，吃不了太多東西的人，不愛睡人臉的人，是或根本不肯花冤枉錢的人！怪不得新加坡的男女老少都拋頭露面的跑去大排檔吃，吃得淋漓盡致，毫無顧忌，吃呀吃的，吃出一個個風行消遣的名來了。

從賣食的小本商人來說，大排檔有飯店的長處，而無單獨經營飯店的短處。租金由各檔位分租，但店面、桌椅、廚具、電話等等設備卻大家分享，最有意義的是這樣招來的食客，比獨當一面的多些。三人行，必有我師之說，焉愛吃雞絲麵的小學生，會拖進一個吃雞麵的哥哥，或一個只肯嘗紅豆冰的姐姐，結果是大家有生意做。這樣專門煮一兩樣食品，當然在食物原料的購買上，也簡化了，也開銷輕便了，那咖啡店店主，也是小本生意，他所經手的飲料雖然價錢比食物低些，但他賣的數量却多些。

(未完)

黃堃俠公證人旅行社

Quon H. Wong Agencies
130 Pender St. East Van. B. C.
Phone 684-0938 或 684-2839

避寒渡假 暢遊名勝
(一) 香港特價機票
票每月兩張直接
代理即定即發
(二) 移民票遊覽
票準備票包機票
常便本社服務週
(三) 代理各種保險

鑽石樓

New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727

茗茶美點 晚飯酒菜 豐儉隨意 無任歡迎

每日由上午十時至下午十時，又由下午二時至十時，星期六、日及假期市提早九時半開市。

仲威

代客設計，承建房屋，工商樓宇，土庫裝修，水喉電器，大小工程，一律歡迎
電話：254-6022

高級駕駛學校

Why Pay More! "Driving Lessons"
ADVANCE DRIVING SCHOOL
4677 Main St., V6V 3R6 Van.
華人教授，經驗豐富，時間任擇，取價特廉，全程九個鐘共收\$104 免費接送及指導筆試。電話 872-7375 872-8717

雄記建築工程

屋改建內外裝修
水龍潔具油漆電器
電話：438-4949 夜 281-1374 251-3015

明和公司

MING WO COOKWARE CO.
13 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
Phone 683-7268

快捷便利 家庭皆宜

馬和記

土庫工程，水喉電器，裝修油漆，地庫開闢。(優待付款)
電話：二五三-四八八七

土庫全層出租

兩房一廳浴室廚房爐頭雪櫃俱全
請電話：二五三-四八八七

莊士頓駕駛學校

50 GOVT. REFUND!
敝校為加強替僑胞服務，現新置有室內電動模型汽車訓練課程，使學員節省時間與金錢，加速領取駕駛牌照，並且還有政府津貼五元十。
請電王君志龍君洽。
電話：325-7965 324-5120
地址：六六八二福街

翠華園

Pavilion Garden (RESTAURANT)
509 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
687-2608

食家推薦遠勝自製
宵夜宵膳 隨意小酌
這裡有：家鄉風味、粵式小菜、各式點心、精美甜點、名廚主理、用料上乘、正宗粵菜、用有別式新穎、與眾不同

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-2044

冬季大減價十天 美國上等靚絲苗特平 \$7.50 XX
美國粟米油一加侖庄平賣四元半

胡關誠

住宅 298-7766
公司 682-6104
華埠辦事處
Shamrock Realty Ltd
444 Main St. Van.

翠華園

Pavilion Garden (RESTAURANT)
509 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
687-2608

食家推薦遠勝自製
宵夜宵膳 隨意小酌
這裡有：家鄉風味、粵式小菜、各式點心、精美甜點、名廚主理、用料上乘、正宗粵菜、用有別式新穎、與眾不同

豐元有限公司

YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.

新到大幫
茨菇 沙田柚
台灣柑 紅芋檳芋
蓮藕 粉葛
美國綠豆 泰國冰蝦肉

梁榮

LEUNG KEI
504 Alexander St. Vancouver 4, B.C.
電話：254-1203 254-6816

承接大小土木工程
裝修油漆，內外開房，新建重修，改換屋頂他瓦，天面，扶正傾斜房屋，修理水喉當批建築家園，噴漆，倒屋等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，無任歡迎。
地址：重山打街五〇四號
電話：二五四-六八一六
夜間電話：二五四-二二〇五

中華特價中心

並各式藥材京果海味
成藥大量平價供應

第一支店：雲華街打東街一二七號
電話：六八一-二八二三、六八一-七九二八

國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
電話：682-2244

新到大幫
靚花旗參
一律沽批發

金源利興

GIM LEE YUEN HING KEI
75 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 685-9743

直接進口
雲南白藥
批發零沽 一律歡迎

華隆有限公司

WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-4428

大批運到 長期供應
適合家庭用各種西土蝦肉

龍蝦尾 扒蝦尾
急凍紅立魚 急凍白魚
急凍紅三魚 急凍生魚
急凍獅子魚 急凍宗魚

特選大隻鮮吊片尤魚

廣生雜貨行

236 PENDER STREET EAST VANCOUVER
Phone: 683-2332

新到
梅林午餐肉 靚中或咸魚
中國腰果仁 五香黑瓜子
珍珠椰子糖 去皮尤魚
脆皮椰子糖 士林笋絲
遠港檸檬茶 甜酸蕎頭
辣油寧尖 龍鳳膠快子